



# Echo

14-tägiges **Informationsblatt** für [Latzfons](#) | [Verdings](#) | [Garn](#)

*Das Echo-Team wünscht allen ein gutes neues Jahr*  
**Veranstaltungskalender**

- |              |  |
|--------------|--|
| 30.12.08     | Eröffnungs-Rodelrennen in Latzfons   |
| 31.12.08     | Glückwünsche der Musikkapelle Latzfons   |
| 01.01.09     | Neujahrsständchen der Musikkapelle Latzfons  |
| 01.+02.01.09 | Sternsinger-Aktion   |
| 03.01.09     | Snowvolley Steineben   |
| 04.01.09     | Filmpräsentation in Verdings   |
| 08.01.09     | Seniorentreffen in Latzfons  |
| 09.01.09     | 20:15 Uhr Vortrag im Vereinssaal in Latzfons über<br>„Das Wirken von Dr. Paul Fink in der Mission“ |
| 09.+10.01.09 | Broomball-Turnier auf dem Festplatz in Latzfons  |
| 17.01.09     | Jahreshauptversammlung Schützenkompanie  |

**28. Dezember 2008**    **18. Jahrgang**    **Nr. 25**

## Gemeinde Klausen

### Gemeinderatssitzung am 17.12.2008

Nach der Begrüßung durch Bürgermeister Arthur Scheidle wurden einige Dringlichkeitsbeschlüsse des Gemeindeausschusses zum Haushalt 2008 ratifiziert und angenommen.

Wichtigster Punkt der Tagesordnung war die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2009 mit Ein- und Ausgaben von insgesamt 8.865.886€ (dazu eine eigene Aufstellung). Der Voranschlag wurde mit 1 Stimmenthaltung angenommen.

Die Haushaltsvoranschläge der Freiwilligen Feuerwehren wurden ebenfalls genehmigt. FF Klausen 82.150€; FF Latzfons 31.225€; FF Gufidaun 42.800€; FF Verdings 11.500€.

Die Rechnungsrevisoren für das Untergamperhaus wurden wieder bestätigt, Helmuth Hasler, Renate Gebhard und Pfattner Balthasar.

In Klausen wurde der Bauleitplan abgeändert, da durch die Vergrößerung des Kindergartens, der Spielplatz erweitert werden muß. Dieser Punkt wurde einstimmig genehmigt.

Die Vereinbarung über den gemeinsamen Polizeidienst der Gemeinden Klausen, Feldthurns, Villanders, Waidbruck und Barbian wurde vom Gemeinderat gutgeheißen.

Als letzter Punkt wurde über die Verleihung der Verdienstmedaillen abgestimmt. Zum 700. Jubiläumsjahr hat die Gemeinde beschlossen wieder Ehrungen für verdiente Mitbürger der Gemeinde Klausen zu verleihen. Dafür wurden Kriterien erstellt für 25 oder 15 jährige Tätigkeit als Obmann oder Obfrau eines Vereines oder als Gemeinderat oder Referent oder sonstige besondere Verdienste für die Gemeinschaft der Gemeinde. 78 Personen werden am 30. Dezember anlässlich einer Feier in Klausen geehrt. Die Namen werden im nächsten Echo nach der Feier bekannt gegeben. Der Gemeinderat sprach sich einstimmig für diese Ehrungen aus.

### Freie Altenwohnung beim Untergomper zu vergeben

Im "Untergamperhaus", Fraktion Latzfons Nr. 33, kann eine Altenwohnung angemietet werden. Ansuchen werden im Meldeamt der Gemeinde Klausen bis Freitag, 23.01.2009, 12.00 Uhr entgegengenommen.

## Neujahrswünsche der Gemeinde Klausen

Liebe Latzfonser/Innen und Verdingser/Innen

Ein arbeitsreiches Jahr geht zu Ende.

Nicht nur die Gemeindeverwaltung und deren Mitarbeiter/innen, sondern auch verschiedene Organisationen bemühen sich täglich für das Wohlergehen der Mitbürger.

Gerade in den letzten Monaten bei den starken Schneefällen konnten wir erfahren, wie gut bei uns die Schneeräumung funktioniert. Sowohl die von der Gemeindeverwaltung beauftragten Firmen, als auch die eigenen Mitarbeiter und jene des Landesstraßendienstes haben unermüdlich für sichere und saubere Straßen gesorgt.

Den Mitarbeitern der Gemeinde, sowie den anderen öffentlichen Einrichtungen und all jenen ehrenamtlichen Mitarbeitern in den Vereinen, die sich für das Wohlergehen der Menschen von Latzfons und Verdings einsetzen, gebührt zum Jahresende ein aufrichtiges Vergelt`s Gott. Im Namen des Bürgermeisters, der Referenten und der Gemeinderäte danken wir allen für die gute Zusammenarbeit und wünschen ein erfolgreiches und gesundes Jahr 2009.

Der Bürgermeister Arthur Scheidle und die Referenten der Gemeinde Klausen

Ortsvorsteher

Michael Mitterrutzner  
Meinrad Kerschbaumer

Referent Sepp Oberrauch

Bekanntmachung über die provisorische Aufnahme eines/r  
Verwaltungsbeamten/in des Rechnungsamtes

Es wird mitgeteilt, dass die Gemeinde Klausen ab 07.01.2009 provisorisch eine/n Verwaltungsbeamten/in für das Rechnungsamt (Steueramt) aufnimmt. Voraussetzungen dafür sind der Besitz des Abschlussdiploms der Mittelschule und Diplom eines Betriebssekretärs oder gleichgestellter Titel und der Besitz des Zweisprachigkeitsnachweises „C“.

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit 50% Arbeitszeit in der 5. Gehaltsebene.

Die Stelle ist der deutschen Sprachgruppe vorbehalten.

Interessierte können bis spätestens Montag, 29.12.2008, 12,00 Uhr, im Gemeindesekretariat ein Gesuch um Aufnahme in diese Stelle abgeben.

**Haushalt 2009 genehmigt vom Gemeinderat am 17.12.2008**

<b>Haushalt 2009 - Zusammenfassung</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>Differe nz</b>	<b>Anteil</b>
<b>EINNAHMEN</b>				
Titel I - Einnahmen aus Steuern	878.597	881.597	0%	10%
Titel II – Lauf.Einnahmen Land, Staat usw.	3.538.114	3.733.274	6%	42%
Titel III - Außersteuerliche Einnahmen	1.893.596	2.042.511	8%	23%
Titel IV Veräußerungen/Kapitalzuweis.	5.123.500	658.904	-87%	7%
Titel V - Einnahmen aus Aufnahme Schulden	810.600	833.000	3%	9%
Titel VI - Einnahmen für Rechnung Dritter	706.600	716.600	1%	8%
<b>SUMME EINNAHMEN</b>	<b>12.951.007</b>	<b>8.865.886</b>	<b>-32%</b>	<b>100%</b>

<b>AUSGABEN</b>				
Titel I - Laufende Ausgaben	5.274.992	5.536.365	5%	62%
Titel II - Ausgaben auf Kapitalkonto	5.516.467	998.232	-82%	11%
Titel III - Rückzahlung von Schulden	1.452.948	1.614.689	11%	18%
Titel IV - Ausgaben auf Rechnung Dritter	706.600	716.600	1%	8%

<b>SUMME AUSGABEN</b>	<b>12.951.007</b>	<b>8.865.886</b>	<b>-32%</b>	<b>100%</b>
-----------------------	-------------------	------------------	-------------	-------------

<b>Detail Steuereinnahmen</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>Änd.</b>	<b>Anteil</b>
ICI-Einnahmen	610.000	640.000	5%	10%
Wertschöpfungssteuer IRAP	149.577	149.577	0%	2%
Zuschlag auf Stromverbrauch	45.000	48.000	7%	1%
Andere Steuereinnahmen + Gebühren	74.020	44.020	-41%	1%

<b>Detail Laufende Ausgaben Tit. I</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>Änd.</b>	<b>Anteil</b>
Aufgabe 1 - Allg. Verwalt., Gebarung, Kontr.	1.457.273	1.501.009	3%	27%
Aufgabe 2 - Gerichtswesen	39.000	42.000	8%	1%
Aufgabe 3 - Ortspolizei	179.936	217.950	21%	4%
Aufgabe 4 - Unterrichtswesen	972.354	1.021.766	5%	18%
Aufgabe 5 - Kultur und Kulturgüter	318.016	340.010	7%	6%
Aufgabe 6 - Sport und Erholung	169.838	174.205	3%	3%
Aufgabe 7 - Fremdenverkehr	22.044	22.080	0%	0%
Aufgabe 8 - Strassennetz Transportw.	593.461	590.106	-1%	11%
Aufgabe 9 – Raumordn. und Umwelt	1.052.604	1.101.492	5%	20%
Aufgabe 10 - Sozialer Bereich	405.030	409.651	1%	7%
Aufgabe 11 - Wirtschaftliche Entwicklung	9.500	10.906	15%	0%
Aufgabe 12 - Energie	55.936	105.190	88%	2%
<b>Summe Laufende Ausgaben</b>	<b>5.274.992</b>	<b>5.536.365</b>	<b>9%</b>	<b>100%</b>

<b>Laufende Ausgaben nach Ausgabenkonten</b>	<b>2008</b>	<b>2009</b>	<b>Änd.</b>	<b>Anteil</b>
Personalausgaben	1.399.480	1.504.833	7%	27%
Ankäufe/Heizung/Ordent. Instandhalt.	1.136.413	1.145.800	-3%	21%
Dienstleistungen/Strom/Telefon	708.276	740.576	-2%	13%
Mieten	50.800	48.900	0%	1%
Beiträge und Zuweisungen	1.100.455	1.190.176	5%	21%
Passivzinsen	673.594	690.204	2%	12%
Steuern und Gebühren	138.974	150.776	8%	3%
Verwaltungsorgane	57.000	55.100	-2%	1%
Reservfond	10.000	10.000	0%	0%
<b>Laufende Ausgaben</b>	<b>5.274.992</b>	<b>5.536.365</b>	<b>2%</b>	<b>100%</b>

## Investitionen 2009

<b>Investitionen Gemeinde Klausen</b>	<b>Ort</b>	<b>2008</b>
Sanierung Apostelhaus	Allgemein	70.000
Sanierung Wegmacherhaus	Allgemein	41.070
Schmelze 2a - Hangsicherung (PR 325000)	Allgemein	30.000
Außerordentl. Instandhaltung Trinkwasserleitungen	Allgemein	3.000
Außerordentl. Instandhaltung Kanalisierung	Allgemein	3.000
Quellen,Trinkwasserleit.Servitute u.Schutzzonen.	Allgemein	10.000
Herausgabe Zeitung Clausa	Allgemein	3.000
Einrichtung Gemeindeverwaltung	Allgemein	13.837
EDV+Telefon-Anlage Gemeinde	Allgemein	5.000
Beschilderungen	Allgemein	3.000
Ausstattung Polizei	Allgemein	3.000
Öffentliche Beleuchtung	Allgemein	5.000
Energieberatung Bergmeister	Allgemein	3.000
Einrichtung für Kindergärten (30%)	Allgemein	5.000
Einrichtung MS Klausen	Allgemein	40.000
Bahnhof Klausen für Miniatur-Eisenbahnanlage Naturns	Allgemein	2.000
Ankauf Bücher Bibliothek	Allgemein	12.000
Bau - Instandhaltung Pflegeheim	Allgemein	5.000
Einrichtung und Ergänzungen Pflegeheim	Allgemein	5.000
Ankauf Gebäude Weisses Kreuz	Allgemein	28.000
Ankauf Fahrzeuge Bauhof	Allgemein	2.000
Allgemeine Straßeninstandhaltung	Allgemein	40.000
Maßnahmen Sicherheit am Arbeitsplatz	Allgemein	5.000
Friedhofserweiterung Klausen	Klausen	5.000
Atemschutzgeräte für FFW-Klausen	Klausen	2.500
Ankauf Löschfahrzeug FFW-Klausen (25% Gde)	Klausen	13.000
Instandhaltung Sportzone	Klausen	2.000
Ausbesserungsarbeiten und Einrichtungen Schwimmbad	Klausen	15.000
Einrichtung Spielplätze	Klausen	5.000
Vermessung Ablöse Zigieler	Klausen	16.000

Widum Beitrag für Fenster	Klausen	20.000
Öffentliche Beleuchtung Klausen	Klausen	10.000
Umbau Kindergarten (Gemeinde 1.700T€)	Klausen	200.000
Einrichtung Grundschule	Klausen	5.000
Erneuerung Säbener Aufgang bei Ladele	Klausen	10.000
Chronik Säben	Klausen	5.000
Feuerwehrauto FFW-Latzfons	Latzfons	7.500
Freizeit und Sportzone	Latzfons	50.000
Erneuerung Festplatz	Latzfons	60.000
Ablöse Straße Poster Blauer-Fink	Latzfons	14.000
Verbesserung Dorfbereich	Latzfons	4.000
Gehsteig Dorf West bis St. Peter	Latzfons	5.000
Erneuerung Brücken	Latzfons	6.000
Asphaltierung Dorfbereich Bar-Schule	Latzfons	10.000
Erneuerung Straßen mit Bodenverbesserungskonsortium	Latzfons	40.000
Musikanlage für Theatersaal	Latzfons	4.000
Feuerwehr - Kleidung FFW Gufidaun	Gufidaun	6.000
Feuerwehr-Auto FFW Gufidaun	Gufidaun	5.000
Atemschutzgeräte für FFW Gufidaun	Gufidaun	2.500
Trinkwasserleitung Schlossplatz - Brunnbauer	Gufidaun	20.000
Wanderweg über die Bergwiesen	Gufidaun	5.000
Kirchsteige	Gufidaun	35.000
Turn- und Spielgeräte Grundschule, KG und Spielplatz	Gufidaun	1.500
Zubau Westseite J.T. Haus - Turngeräte	Gufidaun	2.000
Bau Kegelbahn Verdings	Verdings	57.825
Magazine für Vereine + Ausspeisung Schule	Verdings	2.000
Verlegung Minirecyclinghof	Verdings	10.000
Öffentliche Beleuchtung Verdings/Pardell	Verdings	2.000
Einrichtung Grundschule Verdings	Verdings	1.500
Sportgeräte Verdings	Verdings	1.000
Holzfassade streichen	Verdings	1.000
		<b>998.232</b>

## Neubesetzungen bei der Südtiroler Volksbank

Die Südtiroler Volksbank hat vor kurzem neue Filial- und Agenturleiter bestellt.

Die Nachfolge von Erich Gatterer als Filialleiter in Feldthurns hat Stefan Atzwanger angetreten.

Auch Milenka Zippl tritt eine neue Herausforderung in der Volksbank-Welt an: Sie hat – ebenfalls Mitte Dezember - die Agenturleitung der Agentur Latzfons übernommen. Zuvor hat Zippl einige Monate in den neuen Filialen der Volksbank in Nordost-Italien ihre zehnjährige Bank-Erfahrung eingebracht. Sie möchte sich in Zukunft vor allem für eine qualitativ hochwertige Beratung ihrer Kunden engagieren.

## Seniorentreffen

Wir beginnen unser Arbeitsjahr am 08.01.09 mit einem gemütlichen Beisammensein und Preiswatten. Wir treffen uns um 14.00 Uhr im Vereinssaal in Latzfons. Wie üblich gibt es verschiedene Preise zu gewinnen. Zu unseren Seniorenrunden sind alle Frauen und Männer aus dem Pfarrbereich willkommen, die vor dem 31. Dezember 1949 geboren sind. Aus aktuellem Anlass entfällt das Kartenspielen am Montag 5. Jänner.

Vorankündigung: Am Dienstag, 13. Jänner 2009 beginnt ein Seminar mit Maria Munter aus Villnöss für Gedächtnistraining, verbunden mit einfachen Bewegungen. Das Training soll helfen, gegen die Vergesslichkeit anzukämpfen. Anmeldung bei Maria Ortler, Tel 0472 545129



## Danksagung nach Spendenaufruf

Die Caritas-Gruppen von Latzfons und Feldthurns sagen aufrichtiges Vergelt's Gott - besonders auch im Namen der Angehörigen des verstorbenen Missionars, Dr. Paul Fink - für die vielen Spenden, welche anlässlich des Spendenaufrufs zur Deckung der Flugspesen und des Krankenhausaufenthalts eingegangen sind.

Die angefallenen Spesen für die Heimholung unseres geschätzten Missionars können somit als gedeckt betrachtet werden, auch weil die Landesverwaltung zugesichert hat, einen Beitrag zu leisten, indem in Ecuador ein Projekt vorgezogen und finanziert wird.

In Deutschland, wo Missionar Dr. Paul Fink viele Freunde und Gönner hatte, sorgt eine Stiftung dafür, dass die schutzbefohlenen Kinder nach dem Verlust ihres Padre Pablo, wie sie ihn nannten, nicht auch noch ihren Lebensunterhalt verlieren.

Dr. Fritz Bayerlein aus Vaterstetten bei München, kannte Missionar Dr. Paul Fink schon, als dieser noch in Chiquian (Peru) gewirkt hat. Er selbst wird uns **am Freitag, den 9. Jänner 2009 um 20.15 Uhr im Vereinshaus in Latzfons** von seiner Bekanntschaft mit Pater Paul erzählen, dabei auch einige Bilder zeigen.

Wer für die Fortführung der Mission von Dr. Paul Fink spenden will, bzw. Patenschaften eingehen oder aufrecht erhalten möchte, kann dies auch über die Stiftung in Deutschland erledigen, die uns Dr. Fritz Bayerlein vorstellen wird.

Wenn die Spenden gebündelt, von vertrauenswürdigen Personen gut verwaltet, gezielt für sinnvolle Projekte eingesetzt werden, dürfte der Not in Ecuador wohl am besten entgegengewirkt werden.

Die Caritasgruppen von Latzfons und Feldthurns wollen weiterhin zusammenarbeiten und mit vereinten Kräften versuchen, einen wichtigen Beitrag zu leisten, damit das Lebenswerk unseres geschätzten Missionars auch nach seinem Tode fortbesteht.

**Pater Paul ist gestorben, sein Werk soll und wird weiterleben!**  
Nochmals ein aufrichtiges Vergelt's Gott allen Spendern!

Für die Caritas-Gruppe Latzfons – Toni Torggler  
Für die Caritas-Gruppe Feldthurns – David Obrist

## Ergebnis der Ortsbauernratswahl

Die Wahlen sind durchgeführt, ausgezählt und bei der konstituierenden Sitzung am 17. 12. 2008 wurden die Vertreter neu bestellt.

Obmann	Pramstraller Alois Feiler	Gufidaun
Stellvertreter	Pfattner Josef Örtl	Latzfons
Stellv. u..Kassier	Brunner Josef Muttner	Klausen
Stellvertreter	Gasser Georg Gruber zu Viersch	Verdings
Schriffführer	Pfattner Richard Morgger	Latzfons
Verstandsmitglied	Klammer Franz Untermeierle	Klausen
	Vorhauser Karl Moar	Gufidaun
	Penn Ferdinand Egater	Verdings
	Senn Josef Wiedner	Latzfons
	Unterthiner David Untergruber	Latzfons
	Senn Christian Ruaner	Latzfons

Sigmund Karl vom Warterhof Klausen wurde kooptiert für den Bezirksausschuss.

### Dankesworte des scheidenden Obmannes Pfattner Balthasar

Der scheidende Obmann Pfattner Balthasar Kaser wünscht den neugewählten Vertretern aller Fraktionen alles Gute und eine gute Zusammenarbeit mit den Vereinen und den Gemeindevertretern, wie dies in der Vergangenheit der Fall war. Ein herzliches Vergelt` s Gott gilt auch den Bäuerinnenvertretern der Gemeinde Klausen, zuletzt Ingrid Pfattner, Rosmarie Gasser und Judith Pramstraller, den Bauernjugendvertretern, zuletzt Isidor Unterthiner und Elias Ploner.

Ein Dankeschön den Gemeindevertretern und Bürgermeister Arthur Scheidle, den Bauernreferenten Ignaz Rabanser und Michael Mitterrutzner. Ein großes Vergelt` s Gott für die gute Zusammenarbeit mit allen Vorstansmitgliedern des Bauernbundes in den letzten drei Amtsperioden

### Und Dankeschön vom Ortsbauernrat

Der Ortsbauernrat bedankt sich beim scheidenden Ausschuss für die geleistete Arbeit, besonders beim langjährigen Obmann Pfattner

Balthasar Kaser, welcher 3 Perioden im Amt war und wünscht allen  
id erfolgreiches neues Jahr.



**ASV LATZFONS/ VERDINGS Sektion Rodel**

---

Wir laden alle interessierten Rodelathleten herzlich ein zum

**ERÖFFNUNGS - RODELRENNEN**  
für Sport- und Rennrodel

am Dienstag, 30. Dezember 2008  
auf der Lahnwiesenrodelbahn in Latzfons

**Programmablauf:**

14.30 Uhr 1 Trainingslauf

16.30 Uhr 1 Rennlauf

...auch die Nationalmannschaft der Rennrodler nimmt teil!!

**WIR FREUEN UNS AUCH AUF ZAHLREICHES  
PUBLIKUM!!**

Mit sportlichen Grüßen

ASV Latzfons/ Verdings  
Sektion Rodel



## SG Latzfons/Verdings

Am 09. und 10. Jänner veranstaltet die SG Latzfons/Verdings wieder das Broomball – Turnier, auf dem Festplatz. Nähere Informationen sind auf dem angeführten Flugblatt. Ein Dank im Voraus gilt Stuefer Franz und Benni, die den Eisplatz auch heuer wieder perfekt präpariert haben. Die SGL freut sich auf eine schöne Veranstaltung und eine große Teilnehmerzahl, auch von Seiten der Fans.

**Die SGL wünscht allen einen guten Rutsch und ein gesundes erfolgreiches neues Jahr 2009.**

# **BROOMBALL- TURNIER**

**9.+10. Jänner 2009  
FESTPLATZ LATZFONS**

Anmeldung bis 02.Jänner 09

bei TOM 349/6085401  
80 € Herrenmannschaft  
50 € Damenmannschaft

4 Feldspieler + Tormann



**Freitag +  
Samstag**

**Unterhaltung mit  
DJ Chrissi**

Der Spielplan und weitere Infos werden nach erfolgter Anmeldung zugeschickt.

Auf Euer Kommen freut sich die  
S.G.Latzfons/Verdings

## **Schützenkompanie Latzfons**

Die Jahreshauptversammlung der Schützenkompanie findet am Samstag, den 17.01.2009 um 14.00 Uhr in der Moar Bar statt, nicht am 10.01.2009.

## **Viehversicherungsverein**

Die Vollversammlung des Viehversicherungsvereins findet am Sonntag, den 11.01.2009, um 10.15 Uhr beim Peterwirt statt.

## **Steineben-Treff**

Feiern Sie Silvester im Steinebentreff in Latzfons am 31.12.2008 ab 19.30 Uhr bis open end  
5-Gänge Menü  
um Mitternacht halten wir für Sie ein Gläschen Sekt bereit.

Wir bitten um rechtzeitige Buchung  
Tel. 328-8926222  
Auf Euer kommen freut sich Helmuth

Allen ein GESUNDES NEUES JAHR



## **Käserei Jochalm**

Wir haben wieder jedes Wochenende geöffnet.

Vom 26.12 bis zum 06.01 ist durchgehend geöffnet. Für Silvester bieten wir wieder ein Silvestermenu mit anschließender Feier an. Vorbestellungen unter der Nummer 3498041131.

Wir wünschen allen ein gutes neues Jahr und freuen uns auf Euer Kommen.

Fritz mit Team

## Stöffl Hütte

Die Stöffl-Hütte ist vom 26.12.08 bis 01.03.09 durchgehend geöffnet.  
Es besteht auch Übernachtungsmöglichkeit.  
Samstags Fondueabende auf Vorbestellung Tel. 338 7319464  
Mondscheinrodeln

Fam. Wendlinger freut sich auf euer Kommen und wünscht noch ein  
frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2009.

*Stöffl – Hütte* d. Fam. Wendlinger  
Latzfonser- Villanderer Alm, Tel: +39 320 3364998

## ASV-Verdings

### Frauenturnen

Der ASV Verdings organisiert im neuen Jahr wieder das  
Frauenturnen.

Beginn: Mittwoch, 07.01.2009 um 20.00 Uhr

Ort: Vereinshaus Verdings

Nähere Informationen erteilt Steinacher Thomas (Tel. 3490536364).  
Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich der ASV Verdings

## Filmpräsentation in Verdings

Der im Rahmen der Vorstellung „Verdinner Projekte“ produzierte  
Filmbeitrag „**Lebensgeschichten**“, in welchem Verdinger  
Zeitzeugen zum Thema „**Technisierung und Modernisierung  
in Verdings**“ erzählen, wird für alle Interessierten noch einmal  
gezeigt:

Sonntag: 04.Jänner 2009

Wo: Allzwecksaal Verdings

Uhrzeit: 15:00 Uhr

Bildungsausschuss Verdings/Pardell



## AVS - Tourenprogramm Jänner - Februar 2009

### ERWACHSENE

11.01.2009	Lehrgang für Skitouren /Schneeschuwandern ( <i>Helmut Dorfmann /Agnes Fink</i> )
25.01.2009	Skitour/Schneeschuwanderung ( <i>Raimund Rungger / Sepp Brunner</i> )
30.01.2009	Jahreshauptversammlung beim Oberwirt
08.02.2009	Skitour/Schneeschuwanderung ( <i>Walter Reifer / Rosamunde Pedratscher / Angelika Messner</i> )
20.02.2009	Andreas Hofer Gedenkfeier am Königanger/Nachtwanderung für Tourengeher / Schneeschuwanderer

### JUGEND

	Schnupperkletterkurs Winter/Frühling ( <i>Karin Eisenstecken</i> )
25.01.2009	Rodelausflug ( <i>Flor</i> )

### AVS – Jahresbericht 2008

Das abgelaufene Jahr 2008 war für die Ortstelle Feldthurns ein freudiges, intensives und arbeitsreiches Jahr, galt es doch den 40-jährigen Geburtstag des Vereins zu feiern. Da der AVS mit seinen 900 Mitgliedern der zahlenmäßig größte Verein im Dorfleben ist, sollte es ein Fest für die gesamte Dorfbevölkerung werden.

Der Ausschuss der AVS – Ortsstelle Feldthurns wünscht allen Mitgliedern ein gutes, neues Jahr 2009, Gesundheit, Glück und viele schöne Bergerlebnisse.

## Rodelspaß in Latzfons

Dank der guten Schneeverhältnisse sind jetzt die Rodelbahnen in sehr gutem Zustand.

### Steineben

Die **Rennbahn** wurde von den beiden Bahnarbeitern Thomas Obrist und Norbert Meraner perfekt hergerichtet und kann mit geeigneter Ausrüstung in Absprache mit den Bahnarbeitern benutzt werden.

Die **Familienbahnen auf Steineben** entlang der Rennbahn und hinter den Lahnwiesen wurde ebenfalls prepariert und kann von jedem unter eigener Verantwortung benutzt werden.

Herzlichen Dank der Sektion Rodel und dem Wirt Helmuth auf Steineben für Ihren Einsatz.

Rodelmöglichkeiten bestehen aber auch auf anderen Wegen, so ist der Weg von Oberst Tränke nach Kaseregg hergerichtet, auch der Weg von Kühhof zur Klausner Hütte ist gut begehbar und mit der Rodel befahrbar.

Beim Obersthof kann Dankenswerterweise geparkt werden, falls bei der Tränke voll ist.





### „Den Sehenden die Augen öffnen“

Vortrag mit Andy Holzer, blind climber.

Andreas Holzer ist von Geburt an blind. Der Vortrag findet am 04. Jänner 2009 um 20.00 Uhr im Josef-Telfner-Haus in Gufidaun statt.



### Apothekenturnusse

28.12.08	Apotheke Arkaden, Feldthurns, Tel 0472 857112
01.01.09	Apotheke Arkaden, Feldthurns, Tel 0472 857112
04.01.09	Apotheke am Rosslauf, Brixen, Tel 0472 201714
06.01.09	Apotheke am Rosslauf, Brixen, Tel 0472 201714
11.01.09	Apotheke Dr.Jörg Aichner, Klausen Tel 0472 846096

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst



03.01.2009 Dr. Mussner Edmund, Klausen, Tel. 0472 846150 - 338 4909917

05./06.01.2009 Dr. Rabensteiner Klaus, Feldthurns, Tel. 0472 855536

11.01.2009 Dr. Müller Ingeborg, Klausen, Tel. 0472 846116

Frau Dr. Aurelia Vogl ist bis Oktober 2009 in Mutterschaft und ihre Patienten werden in diesem Zeitraum von Herrn Dr. Mussner und Dr. Mulser (Gemeinschaftspraxis) betreut.

Schöne Weihnachten und ein gutes neues Jahr wünscht Aurelia Vogl.

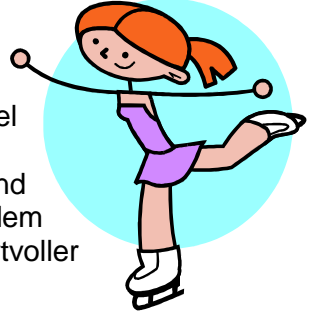
Ab 01. Oktober 2008 bis Mai 2009 ist samstags von 14:00 bis 17:00 Uhr in der Mütterberatung, Romstraße 7 in Brixen, ein kinderärztlicher Betreuungsdienst für dringende Fälle tätig.

## Eisplatz wieder in Betrieb

Der Sportverein hat sich wiederum bemüht und dafür gesorgt, dass der Eisplatz auf dem Festplatz hergerichtet wird, dies bedeutet viel Mühe und Einsatz.

Recht herzlichen Dank dem Stuefer Franz und seinen fleißigen Buben für's herrichten und dem Sportverein für's organisieren. Das ist ein wertvoller Dienst für die Kinder und die Familien.

Dankeschön



## Ergebnis der Vereinslotterie Latzfons

Folgende Lose wurden am Stefanstag gezogen:

Rg	Preis	Los N.
1	Reise zu 2.500€	3626
2	Reise zu 1.500€	5909
3	Mountainbike	9552
4	Stereoanlage	5793
5	Motorsäge	650
6	Digital Fotokamera	4280
7	Dolomitenrundflug	8894
8	Torggler Rodel	3103
9	Gutschein Sportler	911
10	Küchengerät	366

Die Preise können bei  
Eduard Pfattner  
abgeholt werden  
Tel. 0472-545279  
3487635299

Weiter Lose für Preise 11- bis 50 wurden gezogen:

Pr.	Los Nr.	Pr.	Los Nr.	Pr.	Los Nr.	Pr.	Los Nr.	Pr.	Los Nr.
11	1901	19	1006	27	9987	35	501	43	530
12	349	20	4537	28	6201	36	5962	44	2048
13	5510	21	1902	29	7711	37	9985	45	2782
14	9695	22	5928	30	5051	38	4	46	8170
15	2497	23	1898	31	9039	39	3770	47	9992
16	4592	24	6288	32	257	40	1441	48	9201
17	118	25	947	33	580	41	4077	49	7154
18	7625	26	466	34	7604	42	3560	50	4733

## Fam. O. – in eigener Sache

Durchfahrt auf eigene Gefahr  
ab der Gfoda.

Grund: 4 Führerscheineulinge aus dem Dorfzentrum haben im  
Laufe des Jahres  
den Führerschein in Brixen ergattert.

Der Durchfahrende möge Rücksicht auf eventuelle Staus oder  
Fahrzeuge mit folgenden Kennzeichen nehmen:

CHO 1990 WG; CO 1990 WH;

LO 1990 WH; MO 1990 WF.

Man sollte sich möglichst rechts halten, jegliches Hupen oder deuten  
verschiedenster Finger ist verboten.

Wir wünschen allen mutigen Autofahrern eine gute Fahrt.

Doch euch Vieren wünschen wir eine rutschfreie Fahrt für immer  
aber besonders ins Jahr 2009.

Wünschen alle aus der Fam. O.

## Pizzeria Monika



Das Team der Pizzeria Monika Verdings wünscht allen  
gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue  
Jahr.

Wir laden herzlich ein zum **Silvesterabend** mit Musik und  
Unterhaltung.

**Es spielt der Glander Andy**

Vormerkungen erwünscht unter der Nummer 0472/855490

## Kleinanzeiger

- Gebrauchte Rodelbremsschuhe für Kinder oder auch lose Bremsplatten für Rodelschuhe zu schenken, zu kaufen oder leihweise gesucht  
Sektion Rodel ASV Latzfons/Verdings, Sabine 3494127189, Toni 0472/545078.

Das Echo gibt es auch im Internet unter [www.klausen.eu](http://www.klausen.eu)  
Für diese Ausgabe sind Michael Mitterrutzner und Christine Gebhard verantwortlich. Die nächste Ausgabe erscheint am 11. Jänner 2009 und wird von Sieglinde Kerschbaumer (0472 545190) und Maria Waldboth (0472 855037) gestaltet. Abgabetermin: Mittwoch, 07. Jänner 2009  
E-Mail-Adresse: [echo@latzfons.it](mailto:echo@latzfons.it)



The advertisement features a black and white photograph of a person's feet in a hospital bed, with one foot wearing a white sock. In the background, a woman is smiling and another person is holding a laptop. The text is set against a dark grey background on the right side of the image.

**Für Ihre sorgenfreie  
Genesung: Polizza »H«.**

Weltweit gültig bei stationärem Aufenthalt  
in öffentlichen und privaten Krankenhäusern.  
Jetzt zu noch besseren Konditionen!

Willkommen im Leben.

[www.volkebank.it](http://www.volkebank.it)

 **Volksbank**